漁農自然護理署

九龍長沙灣道 303 號
長沙灣政府合署 5 樓

AGRICULTURE, FISHERIES AND CONSERVATION DEPARTMENT

5th floor, Cheung Sha Wan Government Offices,
303 Cheung Sha Wan Road,
Kowloon, Hong Kong

續領飼養禽畜牌照申請書

Application for Renewal of Livestock Keeping Licence

根據香港法例第 139L 章
《公眾衞生(動物及禽鳥)(禽畜飼養的發牌)規例》
In accordance with Public Health (Animals and Birds) (Licensing of Livestock Keeping) Regulation, Cap. 139L of the Laws of Hong Kong

持牌人須知 Notes to Licensee

(1) 申請人須於牌照到期前不少於 **4 個月**提出申請。
An applicant should submit the application no less than **4 months** prior to the expiry of the licence.

(2) 申請書可以專人送遞或郵寄方式送交新界上水粉錦公路蓮塘尾大龍實驗農場農場管理及生物保安組，或透過傳真(傳真號碼：2461 4649)或經漁農自然護理署(漁護署)網頁(網址：http://www.afcd.gov.hk)以電子方式遞交。
The application can be submitted by hand or post to the Farm Management and Biosecurity Section, Tai Lung Experimental Station, Lin Tong Mei, Fan Kam Road, Sheung Shui, New Territories, or by electronic means via fax on 2461 4649 or the website of the Agriculture, Fisheries and Conservation Department (AFCD) at http://www.afcd.gov.hk.

(3) 漁農自然護理署署長(署長)如信納申請人提供虛假資料或未有遵守相關法例及發牌條件，可隨時撤銷已發出的牌照。
The Director of Agriculture, Fisheries and Conservation (Director) may at any time revoke the licence issued if he/she is satisfied that the applicant has provided false information or failed to comply with the relevant legislation and licensing conditions.

(4) 任何人無牌飼養禽畜，即屬犯罪，一經定罪，初犯者最高可處罰款 5 萬元，以及持續無牌飼養禽畜期間，每天另處罰款 1,000 元。
Any person who keeps livestock without a licence commits an offence and, upon conviction, is liable to a maximum penalty of $50,000 for the first offence and, in addition, to a fine of $1,000 for each day during the period when livestock has been kept continuously without a licence.

(5) 如有查詢，請致電 2462 7443 與農場管理及生物保安組聯絡。
For enquiries, please contact the Farm Management and Biosecurity Section on 2462 7443.

個人資料收集聲明 Personal Data Collection Statement

(1) 申請人填報的資料將供漁護署用於有關飼養禽畜的發牌事宜。
The information provided in the application form by the applicant will be used by the AFCD for purposes relating to the licensing of livestock keeping.

(2) 漁護署可能會將申請人填報的資料向獲授權處理該等資料的第三者披露，用以處理有關飼養禽畜的發牌事宜。
The AFCD may disclose the information provided in the application form by the applicant to third parties authorised to process it for purposes relating to the licensing of livestock keeping.

(3) 除香港法例第 486 章《個人資料(私隱)條例》所訂明的豁免外，申請人有權查閱和改正其個人資料。
Subject to the exemptions under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486, Laws of Hong Kong), an applicant has the right of access and correction with respect to his/her personal data.

(4) 查閱和改正個人資料的要求應以書面向署長(地址：九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 5 樓)提出。
A request for access to and correction of personal data should be addressed to the Director at 5/F, Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon.

(5) 提供個人資料純屬自願性質。若你未能提供足夠的資料，本署可能無法辦理你的申請。
The provision of personal data is voluntary. If you do not provide sufficient information, this Department may not be able to process your application.

持牌人資料 Particulars of Licensee

持牌人姓名／名稱 Name of Licensee			(中文 in Chinese) (英文 in English)
飼養禽畜牌照編號 Livestock Keeping Licence No.	**LK**	到期日 Expiry Date	
獲批處所地址 Address of Approved Premises			
飼養禽畜類別 Type of Livestock Kept	* 豬／雞／其他，請註明： * Pig / chicken /others, please specify		
飼養禽畜數量 Rearing Capacity			頭 Head
獲授權代表姓名(如適用) Name of Authorised Representative (if applicable)			(中文 in Chinese) (英文 in English)
電郵地址 Email Address			
電話號碼 Telephone No.			

* 請刪除不適用者 Please delete as appropriate.

持牌人聲明 Declaration by Licensee

本人／本公司／機構現就上述禽畜農場牌照申請續期，以繼續在獲批處所飼養禽畜。
I/This Company/Organisation hereby submit an application for renewal of the above-stated Livestock Keeping Licence to continue livestock keeping activities at the Approved Premises.

本人／本公司／機構清楚明白獲批處所必須符合所有有關飼養禽畜、公眾衞生、生物保安、環境保護及其他方面的發牌條款及條件，以及香港相關法例和規定，並繳付訂明的牌照費用，續牌申請才會獲批准。
I/ This Company/Organisation clearly understand that approval to the renewal application will only be granted if the Approved Premises have fulfilled the terms and conditions of licensing with regard to husbandry, public hygiene, biosecurity, environmental protection and other aspects, as well as the relevant legislation and requirements of Hong Kong, and upon payment of the prescribed licence fee.

申請人／獲授權代表簽署：
Signature of Applicant/
Authorised Representative: _____

日期：
Date: _____

公司／機構蓋印(如適用)：
Company / Organisation Chop (if applicable): _____